

les eaux qu'on appelait *Albulæ*, à présent *Bagni di Tivoli*, lesquelles guérissaient les blessures, et qu'Auguste fréquentait pour soulager une affection nerveuse. D'autres lieux mentionnés par le poète sont plus difficiles à reconnaître sous les périphrases qui paraissent voiler leurs noms. On n'a rien dit de satisfaisant, que je sache, sur les *fervidi fluctus Passeris*; quant au *Phœbi vada*, on a pensé que ce pouvaient être les *Aquæ Apollinæ* de l'itinéraire d'Antonin.

*Sinuessa*, aujourd'hui *Mondragone*, ville Campanienne, qu'il appelle *Sinuessa mollis*, est moins connue pour la puissance de ses eaux contre la stérilité, que pour des événements qui appartiennent à l'histoire. C'est là qu'Agrippine donna le poison au malheureux Claude, qui, se sentant fort malade, avait voulu recourir aux eaux. *In tanta mole curarum*, dit Tacite, *Claudius valetudine adversa corripitur, refovendisque viribus mollitie cœli et salubritate aquarum, Sinuessam pergit. Tum Agrippina sceleris olim certa, et oblatae occasionis propera, nec ministro-rum egens, de genere veneni consultavit*, etc. (8). Suivant le même historien, c'est encore à ces eaux que Tigelin, apprenant que le cri du peuple avait enfin obtenu l'arrêt de sa mort, se la donna lui-même, à l'aide d'un rasoir. *Tigellinus, accepto apud Sinuessanas aquas supremæ necessitatis nuntio, inter stupra concubinarum, et oscula, et deformes moras, sectis novacula faucibus, infamem vitam fœdavit etiam exitu sero et inho- nesto*.

Un grand nom attache un vif intérêt aux eaux qu'on appela *Ciceronianæ*, parce qu'on les vit sourdre dans cette *villa* près de Pouzzoles, que Cicéron avait illustrée du nom d'Académie. Il ne vivait plus alors, et son habitation était possédée par Antistius Vetus; mais Tullius Laurea, affranchi du grand orateur, célébra dans une pièce de dix vers ces eaux nouvelles, qu'on avait reconnu salutaires pour les yeux. Pline nous l'a conservée avec le récit dont j'extrai la substance. Je la donne ici sans hésitation, pensant avec lui qu'elle est bonne à lire, même loin de la source.